

ПРОФЕССОРЪ яз. ЭСПЕРАНТО
В. В. МАЙНОВЪ.

Вѣрный и испытанный многими
по всему міру путь —————
къ богатству, —————
славѣ, —————
житейскимъ удачамъ —————
и счастью. —————

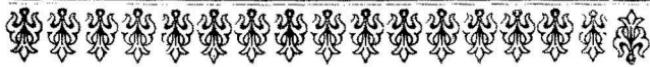


Издание Н. Р. АЛЕКСАНДРОВА.
СПБ., Можайская ул., 38.

С.-Пєтербургъ.

Типографія Д. П. Вейсбрута, Троицкій пр., 5

1908.



Когда эта книга попадетъ въ руки читателя, то онъ, наученный горькимъ опытомъ, по всей вѣроятности, скажеть: «вотъ еще новый обманъ!» Мы такъ привыкли къ тому, что въ нашей сѣрой, будничной жизни не можетъ быть для насъ никакого просвѣта, никакой надежды на улучшеніе, что начинаемъ думать будто и попытокъ вырваться изъ затягивающей насъ трясины не слѣдуетъ дѣлать. Находились иногда люди, которые осмѣливались вырываться изъ окружающей ихъ вредоносной среды, но производили эти потуги совершенно безсознательно, наслушавшись всевозможныхъ проповѣдниковъ, самихъ ничего не испытавшихъ, а бравшихся учить и просвѣщать другихъ только ради выгоды или дешевой славы.

То, что мы предлагаем вниманию нашихъ читателей, испытано на собственномъ опыте не только нами самими, но и многими извѣстными намъ лицами какъ въ нашемъ отечествѣ, такъ и въ Африкѣ, Сѣверной, Южной и Центральной Америкѣ, Австралии, Японіи, Китаѣ, Индіи, на островахъ Филиппинскихъ, Мадагаскарѣ, Кубѣ, Мальтѣ, во Франціи и Великобританіи (съ колоніями), Германіи, Даніи, Швеціи, Исландіи, Норвегіи, Болгаріи, Италии, Испаніи, Португаліи, Турціи, Персіи, Египтѣ и многихъ другихъ странахъ. Это предлагаемое нами средство къ улучшенію своего положенія — международный условный вспомогательный языкъ «Эсперанто», изобрѣтенный въ Россіи и въ короткое время распространившійся по самымъ отдаленнымъ уголкамъ міра, пріобрѣвшій довольно богатую литературу по всевозможнымъ специальностямъ, а главное—дающій возможность всякому желающему безъ предва-

рительного изученія языка сноситься на немъ по какимъ угодно вопросамъ съ жителями всѣхъ странъ и городовъ, хотябы эти послѣдніе также не только не знали международнаго языка, но даже и не слыхали объ его существованіи. Постараемся привести нѣсколько примѣровъ, которые покажутъ читателю, какъ пользоваться языкомъ Эсперанто для всевозможныхъ цѣлей.

Предположимъ, что какой нибудь австрійскій земледѣлецъ захотѣлъ узнать, гдѣ-бы ему купить землю возможно дешевле, такъ какъ въ его собственной странѣ она чрезвычайно дорога, и вотъ, приложивъ къ своему письму словарь съ языка Эсперанто на языкъ того народа, къ представителю котораго онъ обращается, нашъ земледѣлецъ узнаетъ или отъ частнаго лица, или отъ агента какой нибудь компаний, или правительства, что въ Мексикѣ земля, пригодная для разведенія на ней сахарныхъ, бананныхъ,

кофейныхъ, ананасныхъ и другихъ плантацій, иродаются отъ 3 рублей за десятину, а въ Канадѣ участки, на которыхъ можно сѣять пшеницу, ленъ, овесъ, просо, гречиху и т. п. раздается прямо даромъ каждому желающему по 50 десятинъ. У всякаго, получившаго такое извѣстіе, можетъ зародиться сомнѣніе, близка ли земля эта къ городамъ или станціямъ, где можно сбывать продукты земледѣлія и скотоводства и, найдя корреспондентовъ по многочисленнымъ эсперантскимъ повременнымъ изданіямъ разныхъ странъ, всякий, желающій провѣрить написанное ему, убѣдится, что раздаваемые даромъ участки находятся на разстояніи не далѣе 30 верстъ отъ желѣзной дороги и что скупщики хлѣба, скота, яицъ, молочныхъ продуктовъ, дичи, ягодъ, орѣховъ, мѣховъ и особаго сорта кореньевъ, въ дикомъ видѣ растущихъ въ лѣсахъ Канады и стоящихъ около 2 рублей фунтъ, прїезжаютъ прямо въ самыя фермы и поку-

паютъ всѣ эти товары, веcьма, выгодно для производителя. Если кто нибудь рѣшился купить или взять даромъ землю, онъ можетъ попросить лицъ, съ которыми вошелъ въ переписку, подготовить все необходимое для переселенія. Если нужно построить домъ на земль, то можно для этой цѣли пользоваться казеннымъ лѣсомъ, но все-же инструменты для постройки дома, скотъ и домашній инвентарь придется купить и вотъ это и то помогутъ приобрѣсти по сходной цѣнѣ мѣстные жители, а главное, заблаговременно, еще пока переселеніе не совершило, разъузнаютъ всѣ цѣны и дадутъ возможность эмигранту сообразоваться со своими средствами.

Захочетъ какой-нибудь торговецъ, промышленникъ, ремесленникъ или фабричный рабочій пріискать себѣ занятіе или дѣло по своей специальности, заграницей въ той странѣ, гдѣ въ данный моментъ спросъ на рабочія руки превы-

шаетъ предложеніе, или гдѣ торговля и промышленность болѣе выгодна, и вотъ, при помощи всевозможныхъ эсперантскихъ клубовъ, обществъ, газетъ, справочныхъ бюро и такъ называемыхъ «консульствъ», ищущїй труда находитъ себѣ корреспондентовъ, которые сообщаютъ, что, напримѣръ, на Филиппинскихъ островахъ можно найти подходящее занятіе или съ успѣхомъ устроить какое либо предпріятіе. Предварительно ознакомившись со всѣми мѣстными условіями жизни и труда, легко станетъ ужеѣхать на готовое мѣсто, гдѣ придется работать среди лицъ, съ которыми всегда можно обмѣняться сужденіями на языкѣ, усваиваемомъ въ совершенствѣ въ двѣ недѣли, т. е. какъ разъ почти въ тотъ срокъ, который пройдетъ во время путешествія въ далекую страну.

Услышитъ какая нибудь дама, что въ другомъ государствѣ можно пріобрѣсти лучшую шляпку, платье, или косметическое средство, она тотчасъ же можетъ ука-

заннымъ выше способомъ найти себѣ корреспондентокъ и тѣ сообщать ей всѣ необходимыя справки, купятъ и отира вать къ ней товаръ по возможно дешево вай цѣнѣ и тѣмъ спасутъ ее отъ алчныхъ услугъ всевозможныхъ коммиссіонеровъ и торговыхъ фирмъ. Здѣсь, напримѣръ, нѣкоторыя принадлежности дамскімъ нарядовъ продаются по 25 и даже по 50 рублей, а заграницей, на мѣстѣ производства, ихъ можно достать не дороже 5 рублей.

Любители всевозможныхъ коллекцій пользуются международнымъ языкомъ для собиранія почтовыхъ и гербовыхъ марокъ, открытыхъ писемъ съ видами и картинками, газетъ, плакатовъ, объявленій, желѣзнодорожныхъ и трамвайныхъ билетовъ, художественныхъ журналовъ, картинъ, рѣдкихъ и древнихъ вещей и т. п. со всѣхъ уголковъ земного шара, причемъ находять для себя въ другой странѣ или въ другомъ городѣ корреспондентовъ изъ числа своихъ единомыш-

ленниковъ и обмѣниваются тѣмъ, что лѣгко достать у однихъ, на то, что можно пріобрѣсти безъ труда у другихъ; такъ, напримѣръ, эсперантистъ съ острова Цейлана очень желаетъ пріобрѣсти дорогія для него русскія марки или рѣдкости, а русскій наоборотъ интересуется предметами цейлонскими; такимъ образомъ совершенно не нужные вамъ вещи вы можете съ пользою для васъ и вашего корреспондента обмѣнить у него на цѣнныя для васъ и онъ также съ своей стороны получить отъ васъ цѣнное въ обмѣнъ за безцѣнное. Взаимная польза и выгода отъ этого обмѣна очевидны, тѣмъ болѣе, что лишніе предметы, полученные при помощи обмѣна можно продавать у себя въ странѣ съ помощью объявленій въ эсперантскихъ и другихъ повременныхъ изданіяхъ. Любители путешествій, спорта, искусства и люди науки тоже сносятся при помощи Эсперанто съ разбросанными по всему свѣту своими собратьями по общимъ для

нихъ интересамъ и узнаютъ о новыхъ открытияхъ, изобрѣтеніяхъ, мѣстахъ, достойныхъ обозрѣнія, и т. п. изъ первыхъ рукъ, а не изъ книгъ, часто многое искажающихъ.

Есть люди, которые изучаютъ даже разные языки бесплатно при помощи Эсперанто, преподавая свой родной языкъ въ обмѣнъ на языкъ корреспондента. Живущіе въ разныхъ городахъ и государствахъ обмѣниваются съ тѣми, съ кѣмъ они ведутъ переписку, гостепріимствомъ, ъзда сами другъ къ другу, или посылая въ обмѣнъ своихъ дѣтей. Расходы, понесенные одной семьей, покрываются такимъ образомъ даровыемъ проживаніемъ у другой въ гостяхъ.

Но самое интересное это вступленіе въ бракъ посредствомъ взаимной переписки между будущимъ женихомъ и невѣстой, происходящими изъ разныхъ національностей. Намъ известенъ случай какъ одна русская дѣвица, уже немоло-

дая и не отличающаяся особенной красотой, завела переписку съ молодымъ интереснымъ датчаниномъ. Этотъ послѣдній, вступивъ съ нею въ переписку, узнавъ и оцѣнивъ ея высокія умственные и нравственные достоинства, такъ сказать душевную привлекательность, пріѣхалъ къ ней въ Россію, познакомился и женился. Подобный же случай имѣлъ мѣсто между неисправнымъ, новидимому, холостякомъ французомъ, жившимъ въ Парижѣ, и вдовою щведкою, жившую въ Стокгольмѣ. Французъ—высокій идеалистъ и свѣтлый труженикъ на пользу любви къ ближнимъ скончался, а вдова его осталась въ своемъ новомъ отечествѣ, къ которому успѣла привыкнуть. Не выходя изъ предѣловъ родины, одна молодая жительница казачьей станицы вышла замужъ, познакомившись по перепискѣ съ народнымъ учителемъ изъ внутреннихъ губерній. Этотъ бывшій народный учитель по перепискѣ-же познакомился съ

лицомъ, пріискавшимъ ему мѣсто въ Петербургѣ, и потомъ, когда у него родился ребенокъ, оба крестныхъ отца и крестная мать были изъ числа лицъ, знакомство съ которыми онъ завелъ также по перепискѣ.

Для одного нашего соотечественника занятія въ Канадѣ и Соединенныхъ Штатахъ, а равно и въ Приморской области были найдены при посредствѣ лицъ, знакомыхъ съ нимъ только черезъ корреспонденцію и при посредствѣ международного языка Эсперанто, причемъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ онъ жилъ подолгу на правахъ знакомаго, ничего не платя ни за столъ, ни за помѣщеніе. Одинъ студентъ изъ казачьей станицы, пріѣхавъ въ Петербургъ, квартировалъ въ теченіе всего времени, пока пріискалъ себѣ при помощи послѣдователей международного языка уроки, въ семьѣ, знакомой ему только посредствомъ письменныхъ сношеній. Многіе люди, пріискивая себѣ занятія, проводятъ по частямъ цѣлые годы .

во всевозможныхъ городахъ и государствахъ у разныхъ послѣдователей Эсперанто, причемъ, если бы они предложили плату за столъ и помѣщеніе, то глубоко обидѣли-бы хозяевъ. У извѣстнаго профессора международнаго языка Эсперанто Е. В. Радвана-Рыпинскаго, который собираетъ въ настоящее время необходимые материалы для открытия Историческаго Музея международнаго языка и Справочнаго Бюро для эсперантистовъ, мы видѣли не мало посѣтителей, которые пользовались его квартирой, какъ своей собственной, ночуя тамъ и столуясь, причемъ гостепріимный хозяинъ не только не возбуждалъ вопроса о платѣ, но и самъ ссужалъ всѣмъ необходимымъ проѣзжавшихъ черезъ Петербургъ не особенно богатыхъ иногороднихъ адептовъ условнаго языка. Въ настоящее время, несмотря на усиленныя занятія по редактированію особаго эсперантскаго отдѣла при ежемѣсячномъ С.-Петербургскомъ журналѣ

«Теософическое Обозрѣніе», г. Радванъ-Рыпинскій ежедневно по вечерамъ принимаетъ всѣхъ желающихъ навести какія либо справки или посмотретьъ его богатыя коллекціи книгъ и писемъ на международномъ языке, причемъ даже иногда безвозмездно преподаетъ Эсперанто, если за этимъ къ нему обращаются люди мало-состоятельные.

Авторъ настоящей статьи ведетъ подобный-же эсперантскій отдѣль въ иллюстрированномъ С.-Петербургскомъ двухнедѣльномъ журналь «Поѣздки за границу», и велъ такіе отдѣлы въ мѣстныхъ ежедневныхъ газетахъ «Газетчикъ» и «Что будетъ завтра», причемъ получаетъ письма отъ лицъ всевозможныхъ профессій, желающихъ узнать подробнѣй какъ пользоваться международнымъ языкомъ, который, будучи условнымъ и потому составнымъ, въ тоже время по благозвучию превосходитъ итальянскій, а не представляетъ изъ себя тарабарщины, какъ

другие условные языки и телеграфный кодъ.

Въ одномъ только Петербургѣ есть два офиціальныхъ общества эсперантистовъ и нѣсколько частныхъ кружковъ, въ которыхъ собираются люди, интересующіеся языкомъ и практикующіеся въ немъ. Издательство «Вѣстника Знанія», начиная съ 1908 года, рѣшило выпускать особый ежемѣсячный журналъ науки и жизни на языкахъ Эсперанто и русскомъ, причемъ журналъ этотъ бесплатно разсылается всѣмъ подписчикамъ «Вѣстника Знанія».

Кромѣ указанныхъ отечественныхъ повременныхъ изданій, многіе лучшіе журналы и газеты заграницей частью помѣщаются особые эсперантскіе отдѣлы, частью же принимаютъ статьи и корреспонденціи отъ авторовъ, не знающихъ языка, на которомъ выходитъ повременное изданіе, а пишущихъ эти свои статьи и корреспонденціи на Эсперанто, съ кото-

раго уже онъ переводятся на мѣстный языкъ въ самой редакціи. Для этого, какъ мы уже говорили, не требуется, чтобы кто-либо изъ членовъ редакціи знать международный языкъ, а надо только приложить къ своей статьѣ или корреспонденціи особый ключь—словарь, стоющій въ переводѣ на всѣ языки 2 копѣйки и заключающій въ себѣ всѣ основныя (коренные) слова, среди которыхъ находятся особые корни, совершенно менящіе смыслъ другого основного слова, къ которому ихъ прибавляются. Въ другихъ языкахъ они называются вставками, приставками и грамматическими окончаніями. Поэтому-то и можно читать прямо на Эсперанто, не зная грамматики.

Авторъ настоящей статьи помѣщалъ такимъ образомъ замѣтки въ канадскихъ газетахъ, выходящихъ на англійскомъ языкѣ, а профессоръ международнаго языка К. О. Останевичъ—въ португальскихъ, причемъ оба эти лица не владѣли въ то

время ни тѣмъ, ни другимъ языкомъ, а писали на Эсперанто, пользуясь услугами мѣстныхъ послѣдователей международного языка для перевода ихъ произведеній на тѣ нарѣчія, на которыхъ выходили по-временныя изданія.

Благодаря тому, что читатели эсперантскихъ книгъ разбросаны въ немаломъ количествѣ по всѣмъ уголкамъ міра, издательская дѣятельность на международномъ языкѣ имѣть огромный успѣхъ, а слѣдовательно и хорошо оплачивается. Такъ, напримѣръ, авторъ настоящей статьи съ разрѣшеніемъ Августѣшаго автора К. Р. (Его Императорскаго Высочества Государя Великаго Князя Константина Константиновича Президента Императорской Академіи Наукъ и Начальника Главнаго Управления Военно - Учебныхъ Заведеній въ Россії), перевелъ на языкѣ Эсперанто его драму «Возрожденный Манфредъ». Драма эта была издана одной Нюренбергской фирмой (въ Германіи) въ огромномъ

количествоъ экземпляровъ и нынѣ она совершенно распродана. Въ скоромъ вре-
мени издатель журнала «Международныя
сношенія» Н. Р. Александровъ намѣренъ
выпустить вновь эту интересную книгу.
Также хорошо идуть и эсперантскія бро-
шюры, выпускаемыя известной книгоиз-
дательской фирмой «Гашеттъ и К°» въ
Парижѣ.

Многія торговыя и промышленныя
учрежденія и гостиницы также сносятся
между собой и со своими клиентами на
международномъ языке, что весьма удоб-
но, такъ какъ совершенно не требуется,
чтобы лицо или фирма, къ которому об-
ратились на Эсперанто по какому либо
торговому или промышленному вопросу,
согласились признать Эсперанто. Они
поневолѣ и безъ признания поймутъ за-
казъ или запросъ при помощи приложен-
наго ключа-словаря и въ своихъ интересахъ
затребуютъ откуда слѣдуетъ (адресъ
они найдутъ въ словарѣ) обратный ключъ-

словарь со своего языка на международный и при помощи его смогутъ безъ изученія Эсперанто написать отвѣтъ и выполнить заказъ. Не слѣдуетъ думать, что это доступно только для крупныхъ фирмъ или при солидныхъ заказахъ. Стоимость ключей-словарей и ихъ пересылка такъ мала и пользованіе ими такъ просто и незатруднительно, что каждый мелочный торговецъ или лицо, выписывающее на 50 копѣекъ, могутъ позволить себѣ непосредственныя сношенія съ границей по своимъ дѣламъ. Даже слуги въ гостинницахъ и полицейскіе чины обязываются въ нѣкоторыхъ мѣстахъ знать Эсперанто.

Можетъ быть кто-нибудь скажетъ, что лучше заплатить проценты коммисіонеру, чѣмъ самому вести переписку. Во первыхъ услуги коммисіонеровъ всегда очень дорого оплачиваются, а во вторыхъ не слѣдуетъ никогда подражать примѣруувѣковѣченный въ комедіи Фонъ-

Визина «Недоросль» г-жи Простаковой, которая находила, что географію знать—дѣло не дворянское, такъ какъ дворянинъ можетъ пользоваться услугами извѣщиковъ.

Но есть и другого рода противники Эсперанто. Они говорять, что, по ихъ мнѣнію, лучше изучить французскій, англійскій или нѣмецкій языки, а не Эсперанто. Но во первыхъ Эсперанто можно и не изучать, а пользоваться имъ, чего нельзя дѣлать съ другими языками, во вторыхъ на окончательное его усвоеніе требуется двѣ недѣли, а для другихъ языковъ цѣлые годы и въ третьихъ на немъ можно сноситься съ кѣмъ угодно, кто и не слышалъ про Эсперанто, несмотря на то, къ какой бы націи онъ ни принадлежалъ, а на другихъ языкахъ только съ очень небольшимъ кружкомъ лицъ, которые могутъ себѣ позволить роскошь изучить эти языки. Даже свой родной языкъ изучить грамматически и стили-

стически хорошо—удѣль очень немногихъ. Эсперанто же—легче родного, такъ какъ при небольшомъ количествѣ правилъ его грамматики, въ ней нѣтъ никакихъ исключеній, а стилистика его зависитъ только отъ здраваго смысла пишущаго, тогда какъ въ другихъ литературныхъ языкахъ приходится считаться съ образцами, произвольно введенными такъ называемыми классическими писателями.

Очень подходитъ къ такимъ противникамъ Эсперанто старая басня про ученаго дурака, котораго отецъ хотѣлъ вытащить изъ ямы веревкой и который говорилъ: „Постой, сперва скажи, веревка вещь какая?“ Отецъ отвѣчалъ: „Веревка—вещь такая, чтобъ ею дураковъ изъ ямы вынимать“. Но „критикъ“ возразилъ: „На это-бъ выдумать орудіе другое: веревка—вервіе простое“. И остался сидѣть въ ямѣ. Въ такомъ-же положеніи добровольно сидящихъ въ ямахъ находятся всѣ люди, величественно отрицающіе полезность Эс-

перанто, даже не сдѣлавъ опыта пользованія имъ безъ предварительного изученія какъ ими самими, такъ и лицами, къ которымъ они обращаются.

Но мы должны замѣтить, что есть люди, для которыхъ языкъ Эсперанто, дѣйствительно, совершенно не нуженъ. Это такъ называемые „человѣко-скоты“ или даже „человѣко-растенія“, которые совершенно отбросили отъ себя умственную жизнь, и интересуются только пищей, питьемъ, кровомъ и одеждой. Да и они, впрочемъ, въ интересахъ своего собственного тѣла, о холеніи котораго они такъ заботятся, должны брать примѣръ хотя бы съ тѣхъ же растеній, которыя не ждутъ отъ природы дарового корма, а сами разыскиваютъ его, копаясь корнями во всѣхъ пластахъ грунта. Такъ и „человѣко-скоты“ и „человѣко-растенія“ должны хотя бы, если не въ интересахъ идеи, то на пользу столь дорогого имъ служенія своему „мамону“, пользоваться

Эсперанто. Пусть имъ безразлично все честное и святое, но во имя своего эгоизма они нуждаются въ Эсперанто, хотя бы для совмѣстнаго съ иностранцами изысканія новыхъ способовъ „холенія“ своего, какъ выражался Щедринъ, „тѣла бѣлаго, разсыпчатаго“.

Нѣкоторые гордятся тѣмъ, что они не изучали Эсперанто, или, взявъ учебникъ въ руки, величественно отбросили его отъ себя. Но теперь, когда международный языкъ распространяютъ многіе великіе умы, прямо позорно не знать его и хвастовство своей невѣжественностью въ отношеніи Эсперанто такъ же отвратительно, какъ и гордость нѣкоторыхъ „Китѣ Китычей“ своею безграмотностью или малограмотностью.

Авторъ настоящей статьи предлагаетъ всѣмъ небогатымъ людямъ совершенно бесплатно свои услуги какъ по преподаванію по перепискѣ Эсперанто, такъ и

по указанію всевозможныхъ способовъ пользованія имъ *).

Съ нынѣшняго года открыта подписка на журналъ „Международныя Сношения“, выходящій въ С.-Петербургѣ на двухъ языкахъ: Эсперанто и русскомъ и стоющій въ годъ только одинъ рубль 50 копѣекъ съ пересылкой, и всякий его подписчикъ имѣеть право пользоваться безвозмездно услугами конторы редакціи какъ по укрѣплению его познаній въ языкѣ Эсперанто и по преподаванію этого языка по перепискѣ, такъ и по выдачѣ ему всевозможныхъ торговыхъ, промышленныхъ, научныхъ, спортивныхъ и т. п. справокъ, а равно и по указанію адресовъ лицъ, какъ въ Россіи, такъ и заграницей, къ которымъ можно съ успѣхомъ обратиться по тѣмъ или другимъ

*) Обращаться письменно съ оплаченнымъ отвѣтомъ по адресу: С.-Петербургъ, Десятая рота Измайловскаго полка, домъ № 9, кв. № 11. Профессору международного языка Эсперанто Владиміру Владиліровичу Майному.

вопросамъ. Нечего и говорить о томъ, что расходы на марки слѣдуетъ оплачивать, такъ какъ эсперантисты получаютъ такую массу писемъ отовсюду, что для отвѣта на нихъ на свои средства надо быть чуть ли не миллионеромъ. Легче одному человѣку оплатить отвѣтъ на свое письмо, чѣмъ расходоваться на отвѣты разнымъ совершенно незнакомымъ людямъ.

В. Майновъ.





Всякій, прочитавшій настоящую статью, если онъ желаетъ примѣнить и на опытъ провѣрить все изложенное въ ней, приглашается подпісаться на специальный въ этой области эсперанто-русскій ежемѣсячный журналъ,

„Междunaродныя сношенія“.

Въ журналъ этотъ принимаютъ ближайшее участіе **лучшія силы эсперантского міра.**

Каждый подписчикъ имѣтъ право на бесплатное помѣщеніе своего адреса и заявленія о желаніи переписываться съ эсперантистами всѣхъ странъ по какимъ угодно интересующимъ его вопросамъ въ отдѣлъ международной переписки и сверхъ

сего на получение всевозможныхъ справокъ по вопросамъ науки, искусства, литературы, спорта, туризма, торговли, промышленности, пріисканія платныхъ мѣсть, а также помѣщенія какихъ угодно статей, съ оплатой расходовъ по ихъ напечатанію.

Программа журнала:

1. Руководящія статьи по вопросамъ международного сношенія вообще и распространенія условнаго вспомогательнаго языка для этихъ сношеній въ частности.
2. По всему міру. Свѣдѣнія обо всѣхъ новѣйшихъ изобрѣтеніяхъ и открытияхъ во всѣхъ частяхъ свѣта.
3. Различныя полезныя справки относительно торговли, промышленности, о спортахъ, наукахъ, искусствахъ и т. п.
4. Хроника Эсперанто. Характеристическая сообщенія о новѣйшихъ фактахъ

въ движениі на пользу распространенія международнаго языка.

5. Практическое Эсперанто. Свѣдѣнія объ обществахъ, конторахъ и отдѣльныхъ лицахъ, распространяющихъ этотъ языкъ; о фирмахъ, гостиницахъ и коммерческихъ предпріятіяхъ, пользующихся Эсперанто въ своихъ сношеніяхъ.

6. Литературный отдѣлъ.

7. Отдѣлъ международной переписки,

8. Почтовый ящикъ.

9. Письма въ редакцію.

10. Объявленія.

Подписная цѣна въ годъ съ доставкой и пересылкой 1 р. 50 к.,

можно марками.

Объявленія принимаются по **10** коп. за строчку петита, на первой страницѣ вдвое. Плата за **крупный и абонементный** объявленія устанавливается по особому соглашенню. Объявленія въ отдѣль международной переписки для подписчиковъ первыя 50 словъ бесплатно, за каждое лишнєе слово по **5** коп.

Подписныя деньги, письма, статьи, рукописи и проч. адресовать на имя издателя журнала «Международные Сношения» Н. Р. Александрова

С-Петербургъ, Можайская ул., 38.



Проф. Е. В. РАДВАНЪ-РЫПИНСКІЙ.

Полный практическій учебникъ международного языка Эсперанто. Цѣна съ пересылкой 20 коп. (можно марками). Налож. платежемъ 40 коп.

Эсперантско-русскій словарь. Цѣна 7 коп. съ пересылкой.

Требованія адресовать: С.-Петербургъ,
Можайская ул. 38. Н. Р. Александрову.

100 открытыхъ писемъ 1 рубль,
100 шт. лучшаго исп. 1 руб. 40 коп., 100 шт.
самаго лучшаго исп. 1 р. 75 к., съ видами Пе-
тербурга и др. городовъ 100 шт.—1 р. 50 к.
безъ пересылки. За пересылку платится особо:
съ одной сотни 25 коп., съ двухъ—35 к., съ
трехъ—45 к. и т. д. Деньги можно высылать
почт. марками. Налож. платеж. на 15 к. дороже.
Выгодно торговцамъ! Образцы за двѣ 7 к. марки.

С.-Петербургъ, Можайская ул., № 38.
Н. Р. Александрову.
